

Los viajes de Lili y Emilio



魅力盛りだくさんの
スペイン語圏を巡る旅に出かけよう。
旅の案内人は、リリベス・キログさんと
エミリオ・ガジェゴさん。
第3回の今回は、「牛追い」で有名なサン・フェルミン闘牛祭
について取り上げます。

Tauromaquia

闘牛術

“Los toros”, como los españoles llaman coloquialmente a las corridas de toros, son una de las actividades culturales más conocidas fuera de la península Ibérica. Sin embargo, ¿son realmente populares en España?

La verdad es que sí. Yo desde pequeño, especialmente por la afición de mis padres, a menudo oí hablar de que si tal torero era bueno, que si cual no lo era tanto y esas cosas. Eso sí, cuando a alguno le daban una cornada, era noticia en los periódicos de todo el país, especialmente si se trataba de alguien famoso. Podemos decir que un torero es en España, lo que actores de kabuki como Ebizo o Kanzaburo son en Japón. Comparaciones aparte, todo

español sabe que, dependiendo del nivel de “calidad torera” que el matador demuestre al estoque durante su tercio, recibirá, en orden ascendente, una oreja, dos orejas, dos orejas y la lengua, o dos orejas, la lengua y el rabo del toro que acaba de sucumbir ante centenario arte de la capa y la espada.

Todos lo conocemos, y por la televisión, entre “zapeo” y “zapeo”, no es raro encontrarse con una retransmisión desde la Plaza de las Ventas (Madrid), la Monumental (Barcelona) o la Maestranza (Sevilla), pero las ciudades grandes no son las únicas con derecho exclusivo al toreo. En España, casi todas las ciudades, y numerosos pueblos, tienen su esbelta plaza de toros. En Latinoamérica, también son muy comunes.

Total, conocer, todos los españoles conocen los toros, pero verlos en la plaza...no creo que haya tantos. Yo, por ejemplo, sólo me vi en la tesitura de ver una corrida completa cuando unos amigos japoneses me invitaron hace unos diez años. Curioso, muy curioso, pero es como el kabuki o el nō en Japón, ¿cuántos japoneses se pueden enorgullecer de haber visto una obra? Lo dicho, “灯台下暗し”. Lo que está más cerca es lo que menos se ve.

